

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.04.2013

aruandeaasta lõpp: 31.03.2014

sihtasutuse nimi: Sihtasutus Tallinna Teletorn

registrikood: 90012142

tänava/talu nimi, Kloostrimetsa tee 58a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 11913

telefon: +372 6804000

e-posti aadress: info@teletorn.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Varud	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 8 Laenukohustused	13
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 10 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 11 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	14
Lisa 12 Tulu ettevõtlusest	15
Lisa 13 Muud tulud	15
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 15 Tööjõukulud	16
Lisa 16 Muud kulud	16
Lisa 17 Seotud osapooled	17

Tegevusaruanne

Tallinna Teletorn (www.teletorn.ee) on ringhäälingu saadete edastamiseks ehitatud hoone, mis on Eesti kõrgeim ehitis – torni kõrgus on 314 meetrit. Sihtasutuse Tallinna Teletorn eesmärk on kvaliteetsete turismi-, kultuuri- ja vaba aja teenuste pakkumine Tallinna Teletornis ning Teletorni turundamine rahvusvahelise vaatamisväärsuse ja elamusturismi sihtkohana. Teletorni renoveerimist toetasid siseministeerium ja EAS riikliku tähtsusega kultuuri- ja turismiobjektide väljaarendamise meetmest, kaasrahastas Euroopa Regionaalarengu Fond. Sihtasutus Tallinna Teletorn asutaja on AS Levira.

Majandustegevus

Tallinna Teletorn avati rekonstrueeritud turismiatraktsioonina taas külastajatele 2012.a. 5. aprillil. Teise taasavamise järgse majandusaasta jooksul külastas teletorni ca 200 000 inimest, kellest ca 40% moodustasid välituristid. Ligikaudu 2/3 teletorni külastajatest saabusid siia iseseisvalt, ligi 15% on lapsed. Taaskülastuste arv tõusis teisel aastal 15 %le.

Lisaks tava üksik- ja grupikülastuste vastuvõtule pakutakse Teletornis erinevaid haridus- ja meelelahutusprogramme ning korraldakse avalikke kontserte, lastehommikuid, vabaõhuüritusi. Torn oli ka populaarne era- ja äriürituste korraldamise koht.

2013.a. suvel hakati pakkuma ekstreemseikluse-atraktsiooni Servakõnd, mis võimaldab külastajatel jalutada turvaliselt teletorni katuse serval. Koostöös Eesti Kunstiakadeemiaga korraldati esimene suuremamahulisem ajutine näitus IDEEVORM.

Teletorni teenuseid müüakse ja turundatakse aktiivselt nii Eestis kui põhisihthurgudel (Soome, Venemaa). Võrreldes esimese aastaga on oluliselt suurenenud otsene reklaamimaht.

Järgmisel majandusaastal plaanitakse jätkata külastuselamuse täiendamist sündmuste traditsiooni jätkamisega ning lisateenuste pakkumisega.

Ülevaade finantsnäitajatest

SA Tallinna Teletorn turismiteenuste müügitulu moodustas 2013/2014. aastal 857 tuhat eurot, millest ca 75% moodustas piletitulu. Täiendavateks turismiteenusteks on sündmuste korraldamisega seotud teenused ja suveniirimüük.

Muude tuludena laekus kinnisvara rendi- ja haldusteenuse tasusid 96 tuhat eurot.

Ettevõtte tegevuskulud olid 1,021 tuhat eurot, millest põhiosa moodustasid hoone halduskulud ja personalikulud.

Vaatamata negatiivsele netovarale on sihtasutuse maksevõime ja rahavoog piisav, et vajadusel tagada võlausaldajate nõuete rahuldamine.

Riina Roosipuu

Juhataja

Tallinnas, 30. mail 2014.a.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.03.2014	31.03.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	256 148	178 723	2
Nõuded ja ettemaksed	37 675	206 784	3
Varud	60 853	33 616	4
Kokku käibevara	354 676	419 123	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	5 305 387	5 787 226	6
Immateriaalne põhivara	1 989	2 253	7
Kokku põhivara	5 307 376	5 789 479	
Kokku varad	5 662 052	6 208 602	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	232 587	262 198	9
Kokku lühiajalised kohustused	232 587	262 198	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 580 000	1 580 000	
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	4 555 322	4 555 322	11
Kokku pikaajalised kohustused	6 135 322	6 135 322	
Kokku kohustused	6 367 909	6 397 520	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	12 782	12 782	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-201 700	-38 175	
Aruandeaasta tulem	-516 939	-163 525	
Kokku netovara	-705 857	-188 918	
Kokku kohustused ja netovara	5 662 052	6 208 602	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013	Lisa nr
Tulud			
Tulu ettevõtlusest	1 156 226	1 233 584	12
Muud tulud	487 679	938 442	13
Kokku tulud	1 643 905	2 172 026	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-722 311	-899 573	14
Tööjõukulud	-298 680	-225 152	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-581 274	-571 897	6,7
Muud kulud	-511 379	-507 874	16
Kokku kulud	-2 113 644	-2 204 496	
Põhitegevuse tulem	-469 739	-32 470	
Intressikulud	-47 242	-131 194	
Muud finantstulud ja -kulud	42	139	
Aruandeaasta tulem	-516 939	-163 525	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-469 739	-32 470	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	581 274	572 161	6,7
Muud korrigeerimised	-104 668	-450 080	9,10,11
Kokku korrigeerimised	476 606	122 081	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	42 824	197 197	3
Varude muutus	-27 237	-18 054	4
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-29 611	-1 061 756	5,8
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	61 050	37 859	
Kokku rahavood põhitegevusest	53 893	-755 143	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-99 171	-539 097	6
Laekunud intressid	42	139	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-99 129	-538 958	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	410 439	8
Saadud laenude tagasimaksed	0	-1 319 476	8
Makstud intressid	-3 624	-131 194	8
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	126 285	1 575 829	11
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	122 661	535 598	
Kokku rahavood	77 425	-758 503	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	178 723	937 226	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	77 425	-758 503	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	256 148	178 723	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.03.2012	12 782	-38 175	-25 393
Aruandeaasta tulem	0	-163 525	-163 525
31.03.2013	12 782	-201 700	-188 918
Aruandeaasta tulem	0	-516 939	-516 939
31.03.2014	12 782	-718 639	-705 857

Seisuga 31.03.2014 on ettevõtte netovara negatiivne, kuid juhtkonna hinnangul on sihtasutuse maksevõime ja rahavoog piisav, et tagada ettevõtte tegevuse jätkuvus.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

SA Tallinna Teletorn raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse meetodit, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes, kui ei ole teisiti märgitud.

Aruande koostamisel on kasutatud kasumiaruande skeem 1.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Seoses muudatustega Raamatupidamise Toimkonna juhendites on SA Tallinna Teletorn muutnud arvestuspõhimõtet varade sihtfinantseerimise kajastamisel. Eelmistel perioodidel on SA Tallinna Teletorn varade sihtfinantseerimisel võtnud soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses, varade soetamise toetusena saadud summa kajastanud bilansis kohustusena, mida kandnud tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Käesolevas aruandes kajastatakse sihtfinantseerimine tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ning sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud. Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis kohustusena. Sihtfinantseerimine võetakse arvele saadud või saadava vara õiglases väärtuses.

Tulu sihtfinantseerimisest kajastatakse kasumiaruandes muudes ärituludes.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3 kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid, kuni 3-kuulised tähtajalised deposiidid ning rahaturufondi osakud.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa

Keskpanka valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtivate valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Finantsinvesteeringud

Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused. Finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval.

Muud finantsvarad

Muud finantsvarad kajastatakse edaspidi nende õiglases väärtuses. Juhul kui õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt määrata, siis kajastatakse muid finantsvarasid nende korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. algne soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, sealhulgas lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes kuluna

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest ja nende soetamisega otseselt seotud kulutustest. Varude kuluks kandmisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 640 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 640 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Omatarbeks ehitatud materiaalse põhivara finantseerimiseks võetud laenu kasutuse kulutused (s.h. lepingu sõlmimise tasu, intressid), mis on arvestatud alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni, kajastatakse materiaalse põhivara soetusmaksumuse osana. Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Hooned ja ehitised 3,2%

Masinad ja seadmed 20-33,3 %

Transpordivahendid 20-40 %

Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-33,3 %

Juhul, kui teatud materiaalse põhivara kaetav väärtus on langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis hinnatakse see vara alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdisväärtus või selle vara neto müügihind, olenevalt kumb on kõrgem. Vara neto müügihinna määramisel kasutatakse ettevõtteväliste ekspertide abi. Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus".

Immateriaalse põhivarana kajastatakse arvutiprogramme. Immateriaalsel põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse allahindlused.

Immateriaalse põhivara amortisatsioonimäär on 10%

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglase väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse kasumiaruande real "Finantstulud ja -kulud" ("intressikulu"), v.a. need intressikulud, mis on seotud omatarbeks ehitava materiaalse põhivara finantseerimisega (alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni).

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel

Sihtfinantseerimine

Varade sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ning sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud. Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis kohustusena. Sihtfinantseerimine võetakse arvele saadud või saadava vara õiglases väärtuses. Tulu sihtfinantseerimisest kajastatakse kasumiaruandes „Muu äritulu“ kirjel.

Tegevuse sihtfinantseerimine, kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ning sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud. Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis kohustusena. Sihtfinantseerimine võetakse arvele saadud või saadava vara õiglases väärtuses. Tulu sihtfinantseerimisest kajastatakse kasumiaruandes „Muu äritulu“ kirjel.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.03.2014	31.03.2013
Kassa	55 289	16 186
Pangakonto	200 859	162 537
Kokku raha	256 148	178 723

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.03.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	15 868	15 868	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	15 868	15 868	0	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	1 807	1 807	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	16 693	16 693	0	0	5
Ettemaksed	3 307	3 307	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	3 307	3 307	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	37 675	37 675	0	0	

	31.03.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	17 493	17 493	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	17 493	17 493	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	60 171	60 171	0	0	5
Muud nõuded	1 200	1 200	0	0	
Viitlaekumised	1 200	1 200	0	0	
Ettemaksed	1 635	1 635	0	0	
Muud makstud ettemaksed	1 635	1 635	0	0	
Nõue sihtfinantseerimisest	126 285	126 285	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	206 784	206 784	0	0	

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.03.2014	31.03.2013
Müügiks ostetud kaubad	60 853	33 616
Kaubad poes	60 853	33 616
Kokku varud	60 853	33 616

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.03.2014		31.03.2013	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	0
Käibemaks	11 450	0	45 350	0
Üksikisiku tulumaks	0	4 657	0	6 310
Erisoodustuse tulumaks	0	0	0	0
Sotsiaalmaks	0	10 216	0	12 258
Kohustuslik kogumispension	0	568	0	725
Töötuskindlustusmaksed	0	639	0	932
Maamaks	5 243	0	0	5 242
Ettemaksukonto jääk	0		14 821	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16 693	16 080	60 171	25 467

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

								Kokku
	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
		Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed					
31.03.2012								
Soetusmaksumus	0	3 300	0	3 300	0	5 817 386	5 817 386	5 820 686
Akumuleeritud kulum	0	-660	0	-660	0	0	0	-660
Jääkmaksumus	0	2 640	0	2 640	0	5 817 386	5 817 386	5 820 026
Ostud ja parendused	242 751	485	42 418	42 903	243 793	9 650	9 650	539 097
Amortisatsioonikulu	-98 552	-756	-340 864	-341 620	-131 725	0	0	-571 897
Ümberklassifitseerimised	2 791 268	0	2 385 081	2 385 081	641 037	-5 817 386	-5 817 386	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	2 791 268	0	2 385 081	2 385 081	641 037	-5 817 386	-5 817 386	0
31.03.2013								
Soetusmaksumus	3 034 019	3 785	2 427 499	2 431 284	884 830	9 650	9 650	6 359 783
Akumuleeritud kulum	-98 552	-1 416	-340 864	-342 280	-131 725	0	0	-572 557
Jääkmaksumus	2 935 467	2 369	2 086 635	2 089 004	753 105	9 650	9 650	5 787 226
Ostud ja parendused	33 039	480	13 864	14 344	2 348	49 440	49 440	99 171
Amortisatsioonikulu	-100 188	-828	-345 210	-346 038	-134 784	0	0	-581 010
Ümberklassifitseerimised	0	0	0	0	9 650	-9 650	-9 650	0
31.03.2014								
Soetusmaksumus	3 067 058	4 265	2 441 363	2 445 628	896 828	49 440	49 440	6 458 954
Akumuleeritud kulum	-198 740	-2 244	-686 074	-688 318	-266 509	0	0	-1 153 567
Jääkmaksumus	2 868 318	2 021	1 755 289	1 757 310	630 319	49 440	49 440	5 305 387

Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.03.2012		
Soetusmaksumus	2 650	2 650
Akumuleeritud kulum	-133	-133
Jääkmaksumus	2 517	2 517
Amortisatsioonikulu	-264	-264
31.03.2013		
Soetusmaksumus	2 650	2 650
Akumuleeritud kulum	-397	-397
Jääkmaksumus	2 253	2 253
Amortisatsioonikulu	-264	-264
31.03.2014		
Soetusmaksumus	2 650	2 650
Akumuleeritud kulum	-661	-661
Jääkmaksumus	1 989	1 989

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.03.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen Levira	1 580 000	0	1 580 000	0	4,06	EUR	11.07.2015
Pikaajalised laenud kokku	1 580 000		1 580 000				
Laenukohustused kokku	1 580 000		1 580 000				
	31.03.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen Levira	1 580 000	0	1 580 000	0	4,06	EUR	11.07.2015
Pikaajalised laenud kokku	1 580 000	0	1 580 000	0			
Laenukohustused kokku	1 580 000	0	1 580 000	0			

Aruandeaastal tasuti intresse summas 3624 eurot

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.03.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	113 130	113 130	0	0	
Võlad töövõtjatele	52 117	52 117	0	0	10
Maksuvõlad	16 080	16 080	0	0	5
Muud võlad	48 065	48 065	0	0	
Intressivõlad	43 618	43 618	0	0	
Muud viitvõlad	4 447	4 447	0	0	
Saadud ettemaksed	3 195	3 195	0	0	
Tulevaste perioodide tulud	3 195	3 195	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	232 587	232 587	0	0	

	31.03.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	186 012	186 012	0	0	
Võlad töövõtjatele	47 247	47 247	0	0	10
Maksuvõlad	25 467	25 467	0	0	5
Muud võlad	3 472	3 472	0	0	
Muud viitvõlad	3 472	3 472	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	262 198	262 198	0	0	

Lisa 10 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.03.2014	31.03.2013
Töötasude kohustus	11 236	19 034
Puhkusetasude kohustus	11 064	15 512
Preemiaserv	29 817	12 701
Kokku võlad töövõtjatele	52 117	47 247

Lisa 11 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.03.2012	Saadud	31.03.2013
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Põhivara soetamiseks	4 068 496	486 826	4 555 322
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	4 068 496	486 826	4 555 322
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Tegevuskuludeks	0	37 859	37 859
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		37 859	37 859
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	4 068 496	524 685	4 593 181
	31.03.2013	Saadud	31.03.2014
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Põhivara soetamiseks	4 555 322	0	4 555 322
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	4 555 322	0	4 555 322
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Tegevuskuludeks	37 859	61 050	98 909
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	37 859	61 050	98 909
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	4 593 181	61 050	4 654 231

Lisa 12 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013
Külastajate teenindusest	1 059 717	1 132 912
Rendi- ja kommunaalteenuste vahenduse tulud	96 509	100 672
Kokku tulu ettevõtlusest	1 156 226	1 233 584

Lisa 13 Muud tulud

(eurodes)

	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013	Lisa nr
Tulu sihtfinantseerimisest	61 050	450 079	11
Trahvid, viivised ja hüvitised	5 452	67 186	
Kasutusvalduse tasu	421 177	421 177	
Kokku muud tulud	487 679	938 442	

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013
Energia	73 289	81 123
Elektrienergia	73 289	81 123
Mitmesugused bürookulud	8 137	23 248
Lähetuskulud	11 167	6 256
Koolituskulud	4 804	9 152
Riiklikud ja kohalikud maksud	13 003	7 755
Turunduskulud	103 767	121 035
Juriidilised kulud	3 997	11 617
Personaliotsingu kulud	1 253	7 865
Hangete kulud	0	0
Müügikulud	146 027	104 603
Seadmete ja hoonete hooldus ja remont	74 731	221 481
Rendikulud	18 692	69 854
Valve-ja majanduskulud	81 274	78 569
Advokaadi-ja audiitoritasud	5 197	76 055
Finantsjuhtimiskulud	68 904	17 226
Muud	108 069	63 734
Kokku mitmesugused tegevuskulud	722 311	899 573

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013
Palgakulu	216 261	159 882
Sotsiaalmaksud	82 419	65 270
Kokku tööjõukulud	298 680	225 152
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	22	15

Lisa 16 Muud kulud

(eurodes)

	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013
Trahvid, viivised ja hüvitised	19 643	16 138
Hoonestusõiguse tasu	491 736	491 736
Kokku muud kulud	511 379	507 874

Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus	Levira AS
Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud	Eesti
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	TDF
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Prantsusmaa

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.03.2014	31.03.2013
Juriidilisest isikust liikmete arv	1	1

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.03.2014		31.03.2013	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Asutajad ja liikmed	1 807	1 646 862	3 265	1 707 146

01.04.2013 - 31.03.2014	Ostud	Müügid	Antud laenu	Antud laenu tagasimaksed	Saadud laenu	Saadud laenu tagasimaksed
Asutajad ja liikmed	755 148	441 258	0	0	0	0

01.04.2012 - 31.03.2013	Ostud	Müügid	Antud laenu	Antud laenu tagasimaksed	Saadud laenu	Saadud laenu tagasimaksed
Asutajad ja liikmed	892 338	434 115	0	0	1 319 476	410 439

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	01.04.2013 - 31.03.2014	01.04.2012 - 31.03.2013
Arvestatud tasu	33 772	36 714
Preemia	14 093	12 701

Arvestatud tasud ei sisalda makse.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 06.06.2014

Sihtasutus Tallinna Teletorn (registrikood: 90012142) 01.04.2013 - 31.03.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RIINA ROOSIPUU	Juhatuse liige	06.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

SA Tallinna Teletorn nõukogule

Oleme auditeerinud kaasnevat SA Tallinna Teletorn raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. märts 2014 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega ning sellise sisekontrollisüsteemi eest mida juhtkond peab vajalikuks, võimaldamaks raamatupidamise aastaaruande korrektset koostamist ja esitamist ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt SA Tallinna Teletorn finantsseisundit seisuga 31. märts 2014 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/allkirjastatud digitaalselt/

Ivar Kiigemägi

Vandeaudiitori number 527

Ernst & Young Baltic AS

Audiitorettevõtja tegevusloa number 58

Rävala pst 4, 10143 Tallinn

6. juuni 2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Sihtasutus Tallinna Teletorn (registrikood: 90012142) 01.04.2013 - 31.03.2014 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
IVAR KIIGEMÄGI	Vandeaudiitor	06.06.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Ajalooliste kohtade ja ehitiste jms vaatamisväärsuste käitus	91031	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6804000
E-posti aadress	info@teletorn.ee